

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 22.

22. kos.

LUBIANA, 18 marzo 1942-XX. E. F.

V LJUBLJANI dne 18. marca 1942-XX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

84. Limitazione della circolazione delle autovetture adibite al servizio di noleggio da rimessa ed al servizio pubblico da piazza.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA**

84. Prometna omejitev za avtonajemške in za avtoizvoške.

Testo ufficiale**Neuradni prevod**

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Viškega komisarja za Ljubljansko pokrajino

N° 47.

Limitazione della circolazione delle autovetture adibite al servizio di noleggio da rimessa ed al servizio pubblico da piazza

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

visto l'articolo 2 della propria ordinanza 30 ottobre 1941-XX, n. 135,

ordina:**Art. 1**

È vietata la circolazione delle autovetture adibite al servizio pubblico di noleggio da rimessa.

Art. 2

La circolazione delle autovetture adibite al servizio pubblico da piazza è limitata entro l'ambito del territorio comunale.

Art. 3

I Comandi dei RR. CC. hanno facoltà di concedere uno speciale permesso di circolazione in caso di trasporti urgenti di detenuti, feriti, ammalati e pazzi quando per i trasporti stessi manchino altri mezzi idonei disponibili nella località (autoambulanze).

Le ditte distributrici di carburanti liquidi sono tenute a consegnare il quantitativo di benzina occorrente per detti trasporti dietro richiesta scritta del Comando dei RR. CC.

I permessi speciali di circolazione di cui sopra dovranno essere limitati a comprovati casi di necessità e

Št. 47.

Prometna omejitev za avtonajemške in za avtoizvoške

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

glede na člen 2. svoje naredbe z dne 30. oktobra 1941-XX št. 135

odreja:**Člen 1.**

Prepoveduje se promet avtonajemškov.

Člen 2.

Promet avtoizvoškov je dovoljen samo v mejah občinskega ozemlja.

Člen 3.

Poveljništva kr. karabinjerjev smejo izdajati posebna prometna dovolila za nujni prevoz jetnikov, ranjencev, bolnikov in umobolnih oseb, če za te prevoze v kraju ni drugih prikladnih voznih sredstev na razpolago (ambulančnih avtomobilov).

Za take prevoze morajo tvrdke, ki razdeljujejo tekoče gorivo, izročiti na pismo zahtevo poveljništva kr. karabinjerjev potrebno količino bencina.

Zgoraj omenjena posebna prometna dovolila se smejo izdajati samo v dokazanih primerih potrebe in morata

dovranno indicare l'itinerario ed il tempo strettamente necessario per l'effettuazione del viaggio.

La benzina dovrà essere concessa solo nel quantitativo assolutamente indispensabile per compiere il viaggio.

Art. 4

Rimangono invariate le sanzioni stabilite dall'ultimo capoverso dell'articolo 2 dell'ordinanza 30 ottobre 1941-XX, n. 135, a carico dei contravventori alle disposizioni di cui agli articoli precedenti.

Art. 5

La presente ordinanza entra in vigore cinque giorni dopo la data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 12 marzo 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

biti v njih navedena proga in za opravo vožnje neobhodno potrebni čas.

Bencin se sme dovoliti samo v količini, ki je neogibno potrebna za opravo vožnje.

Člen 4.

Nespremenjene ostanejo kazenske določbe iz poslednjega odstavka člena 2. naredbe z dne 30. oktobra 1941-XX št. 135 zoper kršitelje določb iz prednjih členov.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo v petih dneh po dnevu objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 12. marca 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:

Emilio Grazioli

L'abbonamento al Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

È dal 1 luglio 1941-XIX stabilito come segue: annuale L. 91.20, semestrale L. 46.—, trimestrale L. 23.—, mensile L. 7.60, e va pagato sempre anticipatamente. I singoli esemplari costano: il foglio iniziale L. 0.80, ogni foglio ulteriore L. 0.60.

Il Bollettino Ufficiale pubblica leggi, decreti-legge, ordinanze, bandi, decreti, avvisi, comunicati e notificazioni delle autorità, avvisi e comunicati privati, notificazioni, anche di natura commerciale ecc. Esce ogni mercoledì e sabato.

Gli uffici della Direzione e dell'Amministrazione del Bollettino Ufficiale si trovano nei locali della Tipografia Merkur S. A. in Lubiana, via Gregorčič n. 23. Telefono 25-52.

Naročnina na Službeni list za Ljubljansko pokrajino

znaša od 1. julija 1941-XIX dalje: letno L. 91.20, polletno L. 46.—, četrletno L. 23.—, mesečno L. 7.60 in se plača vedno vnaprej. Posamezna številka stane: prva pola L. 0.80, vsaka nadaljnja pola L. 0.60.

Službeni list objavlja zakone, uredbe, naredbe, oglase, odločbe, objave in razglase oblastev, privatne razglase in objave, obvestila, tudi trgovinska itd. Izhaja vsako sredo in soboto.

Uredništvo in upravnništvo «Službenega lista» sta v tiskarni Merkur d. d. v Ljubljani, Gregorčičeva ul. 23, telefonska številka 25-52.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 22 del 18 marzo 1942-XX. E. F.

Priloga k 22. kosu z dne 18. marca 1942-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

ALTO COMMISSARIATO — VISOKI KOMISARIAT

UFFICIO DI COMPENSAZIONE PER I DEBITI E CREDITI DELLE PERSONE CHE HANNO RICHIESTO IL TRASFERIMENTO NEL REICH GERMANICO.

A sensi dell'ordinanza 8 novembre 1941-XX n. 143 si rendono noti il 84° e 85° elenco delle persone che hanno richiesto il trasferimento nel Reich Germanico a norma dell'Accordo italo-tedesco del 20 ottobre 1941-XIX:

POBOTNI URAD ZA DOLGOVE IN TERJATVE
OSEB, KI SO ZAPROSILE ZA PRESELITEV
V NEMČIJO

V smislu naredbe z dne 8. novembra 1941-XX št. 143 se objavlja 84. in 85. seznam oseb, ki so zaprosile za preselitev v Nemčijo na podstavi italijansko-nemškega sporazuma z dne 20. oktobra 1941-XIX:

LXXXIV° ELENCO — LXXXIV. SEZNAM:

No. d'ord. Zap. št.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
1	Luckmann Olga	di Giovanni Janez	20-6-1881 Leoben	Graz
2	Wittine in ¹ Jonke Maddalena	di Giovanni Janez	1-4-1888 Dolga vas	Wien
3	Wolf Giuseppe Jožef	di Giovanni Janez	12-3-1906 Rogati hrib	Wien
4	Herbst Mattia	di Giuseppe Jožef	2-1-1894 Rogati hrib	Wien
5	Kamme in ¹ Herbst Maria	di Giuseppe Jožef	22-9-1901 Stari potok	Wien
6	Plesche Mattia	di Mattia	11-2-1888 Morava	Oberdorf
7	Mikolitsch Antonio	di Antonio	7-7-1920 Kočevska Reka	Maribor
8	Zurl Giuseppe Jožef	di Mattia	2-12-1890 Kočevje	Beograd
9	Pfeffer in ¹ Zurl Teresa	di Giovanni Janez	6-12-1896 Neudorf	Beograd
10	Zurl Giuseppe Jožef	di Giuseppe Jožef	14-6-1924 škrilj	Beograd
11	Zurl Maria	di Giuseppe Jožef	16-6-1922 Kočevje	Beograd
12	Osanitsch Giuseppe Jožef	di Giacomo Jakob	23-2-1904 Stalcerji	Beograd
13	Kogoj in ¹ Osanitsch Alexandra	di Antonio	21-3-1900 Trsat	Beograd
14	Hutter Carolina	di Mattia	4-1-1898 Novi lazi	Beograd
15	Fritz in ¹ Hutter Giuseppina Jožefa	di Georg Jurij	8-4-1870 Novi lazi	Beograd
16	Hutter Giuseppe Jožef	di Mattia	15-1-1905 Novi lazi	Beograd
17	Wittine Hilda	di Francesco	7-8-1914 Mozelj	Beograd
18	Sobetz Helmut	di Giovanni Janez	4-11-1919 Kočevje	Jesenice
19	Jaklitsch Giovanni Janez	di Giovanni Janez	7-4-1915 Gor. Ložine	Beograd
20	Gasparik in ¹ Jaklitsch Valeria	di Carlo	2-6-1920 Wien	Beograd
21	Hönigmann Giacomo Jakob	di Giovanni Janez	25-7-1873 Mali Rigelj	München
22	Kotzinger in ¹ Hönigmann Maria	di Giovanni Janez	8-4-1878 Giennig	München
23	Schober Sofia	di Francesco	21-9-1916 Draga	D. A. F. Lager
24	Schober Adelheid	di Sofia	21-6-1940 Alt Ötting	Töging
25	Tscherne Rosina	di Giovanni Janez	11-3-1911 Dormachberg	Kapfenstein
26	Schlaun Giuseppe Jožef	di Francesco	7-7-1907 Dranbank	Leoben
27	Wolf Giuseppe Jožef	di Pietro	27-2-1908 Zadere	Celje
28	Stalzer Francesco	di Makso	13-3-1921 Prerigelj	Salzburg
29	Stimitz Giovanni Janez	di Antonio	3-6-1903 Livold	Kočevje-okol., Onek 12
30	Stonitsch in ¹ Stimitz Albina	di Giuseppe Jožef	22-5-1904 Laze	Kočevje-okol., Onek 12
31	Stimitz Albina	di Giovanni Janez	14-5-1929 Onek	Kočevje-okol., Onek 12
32	Stimitz Elfi	di Giovanni Janez	27-8-1940 Onek	Kočevje-okol., Onek 12
33	Hutter Giovanni Janez	di Giuseppe Jožef	24-8-1924 Novi lazi	Litija
34	Brunner Adela	di Maria	18-11-1925 Kočevska Reka	München
35	Wittine Alfredo	di Giuseppe Jožef	18-11-1941 Rogati hrib	Kočevje-okol., Rogati hrib 13
36	Petschauer Frieda	di Francesca	16-4-1923 Kočevje	Tübingen
37	Tomitsch Hildegarda	di Artur	17-12-1941 Mlaka	Kočevje-mesto, Kočevje
38	Weber Walter	di Giovanni Janez	17-1-1923 Ovčjak	Madžarsko
39	Stampfel Giuseppe Jožef	di Giuseppe Jožef	9-8-1922 Gor. Briga	Leoben
40	Perz Edoardo	di Andrea	13-12-1921 Konca vas	Sv. Pavel, Lavantthal
41	Baich Georg Jurij	di Teodor	14-12-1889 Wien	Ljubljana, Hradeckega 12
42	Galle in ¹ Baich Helena	di Francesco	12-8-1901 Vrhnika	Ljubljana, Hradeckega 12
43	Baich Teodor	di Georg	4-12-1930 Ljubljana	Ljubljana, Hradeckega 12
44	Baich Paolo	di Georg Jurij	23-3-1934 Ljubljana	Ljubljana, Hradeckega 12
45	Baich Maria	di Georg Jurij	30-5-1937 Ljubljana	Ljubljana, Hradeckega 12
46	Kotze Georg Jurij	di Giovanni Janez	15-3-1868 Mlaka	Koč. Reka, Mlaka 21
47	Schager in ¹ Kotze Margareta	di Marco	13-8-1865 Mlaka	Koč. Reka, Mlaka 21
48	Kaltschitsch Antonio	di Antonio	21-11-1892 Breže	Koč. Reka, Breže
49	Jawornig in ¹ Kaltschitsch Maria	di Antonio	12-9-1891 Kundsorf	Koč. Reka, Breže
50	Kerschitsch Carlo	di Pietro	4-11-1900 Ljubljana	Kočevje-okol., Stara cerkev 9

¹ in = poročena

No d'ord Zap šte	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
51	Wittine in ¹ Kerschitsch Olga	di Giovanni Janez	5-6-1906 Polom	Kočevje-okol., Stara cerkev 9
52	Kerschitsch Walter	di Carlo	14-5-1932 Beograd	Kočevje-okol., Stara cerkev 9
53	Kerschitsch Maddalena	di Carlo	28-11-1933 Beograd	Kočevje-okol., Stara cerkev 9
54	Hutter Giuseppina Jožefa	di Mattia	12-3-1868 Pleše	Črmošnjice, Gaber

LXXXV^o ELENCO — LXXXV. SEZNAM:

No d'ord Zap šte	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
1	Stalzer Adolfo	di Francesco	4-11-1904 Maschel	Göppingen
2	Kump Giovanni Janez	di Giovanni Janez	30-7-1914 Mozelj	Ruchheim
3	Köstner Antonio	di Mattia	26-12-1879 Sp. Mozelj	Klagenfurt
4	Hutter Fritz	di Andrea	21-6-1904 Kočevje	Ptuj
5	Murwitsch in ¹ Hutter Maria	di Francesco	7-8-1908 Kočevje	Ptuj
6	Hutter Fritz	di Fritz	21-4-1930 Kočevje	Ptuj
7	Hutter Günther	di Fritz	18-6-1934 Kočevje	Ptuj
8	Hutter Rüdiger	di Fritz	17-10-1941 Maribor	Ptuj
9	Horwat Francesco	di Anna	18-10-1903 Kot	Kinsdorf
10	Raitschitsch Paolo	di Stefano	8-6-1865 Marienberg	Dresden
11	Zitschkar Adolfo	di Francesco	17-6-1905 Krško	Zagreb
12	Hanžek in ¹ Zitschkar Barbara	di Giuseppe Jožef	25-11-1914 Konjščina	Zagreb
13	Zitschkar Adolfo	di Adolfo	4-3-1937 Zagreb	Zagreb
14	Mazele Francesco	di Francesco	2-2-1916 Topli vrh	Mönchswald
15	Weiss Stefana	di Giuseppe Jožef	1-1-1922 Mačja vas	Spod. Pohanca
16	Wolf Francesco	di Luigi Alojz	15-10-1895 Livold	Brux
17	Thutak in ¹ Wolf Juliana	di Michele	20-6-1895 Naketendörflas	Brux
18	Wolf Luigi Alojz	di Francesco	24-11-1924 Brux	Brux
19	Wolf Herta	di Francesco	3-3-1927 Naketendörflas	Brux
20	Verbič Viljem	di Antonio	5-12-1907 U. Maubach	Kreuzau
21	Stolz in ¹ Verbič Cristina	di Viljem	8-3-1915 Kreuzau	Kreuzau
22	Skiber Francesco	di Francesco	17-7-1915 Koblarji	Leoben
23	Tscherne Maddalena	di Antonio	20-7-1919 Grčarice	Brezice
24	Semitsch Francesco	di Gertruda	30-3-1922 Rogati hrib	Wien
25	Samide Albino	di Giovanni Janez	3-2-1913 Stari log	Salzburg
26	Perz Francesco	di Francesco	5-9-1887 Stara cerkev	Graz
27	Roth in ¹ Perz Herta	di Giuseppe Jožef	21-9-1900 Stara cerkev	Graz
28	Maruschitsch Maria	di Giovanni Janez	15-4-1915 Stari log	Stuttgart
29	Morscher Giuseppe Jožef	di Giovanni Janez	3-11-1915 Smuka	Žejno
30	Eppich Antonio	di Andrea	27-4-1892 Stari log	Wien
31	Hedrich in ¹ Eppich Hermina	di Francesco	20-10-1905 Wien	Wien
32	Eppich Else	di Antonio	2-12-1929 Wien	Wien
33	Semitsch Luigi Alojz	di Giuseppe Jožef	19-5-1902 Rogati hrib	Wien
34	Kulhavg in ¹ Semitsch Francesca	di Francesco	21-4-1899 Wien	Wien
35	Semitsch Luigi Alojz	di Luigi Alojz	20-2-1926 Wien	Wien
36	Semitsch Wilibald	di Luigi Alojz	19-12-1928 Wien	Wien
37	Kaifesch Giacomo Jakob	di Andrea	13-5-1913 Suhor	Eger
38	Knaus Luigi Alojz	di Giuseppe Jožef	6-12-1920 Gorenja vas	Laak a/d Zaier
39	Kamme Giuseppe Jožef	di Francesco	20-8-1913 Stari potok	Wartberg
40	Kamme Francesco	di Francesco	20-8-1899 Stari potok	Wartberg
41	Hutter in ¹ Kamme Teresa	di Giuseppe Jožef	15-10-1905 Wartberg	Wartberg
42	Kamme Elisabeta	di Francesco	8-5-1934 Wartberg	Wartberg
43	Eppich Valburga	di Makso	3-12-1922 Stari log	Wien
44	Brinskelle Maria	di Francesco	12-8-1920 Škrilj	Graz
45	Maichin Emmerich	di Luigi Alojz	16-3-1910 Muka vas	Bautzen
46	Krische Francesco	di Giovanni Janez	24-10-1909 Muka vas	Bautzen
47	Kraker Giovanni Janez	di Georg Jurij	16-11-1879 Črmošnjice	Wanne, Eickel
48	Iwanz in ¹ Kraker Maria	di Michele	24-1-1889 Anzdorf	Wanne, Eickel
49	Kraker Giovanni Janez	di Giovanni Janez	22-6-1921 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
50	Kraker Francesco	di Giovanni Janez	23-7-1923 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
51	Kraker Clara	di Giovanni Janez	28-2-1925 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
52	Kraker Eugenio	di Giovanni Janez	24-11-1927 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
53	Kraker Eugenia	di Giovanni Janez	24-11-1927 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
54	Kraker Gerhardt	di Giovanni Janez	10-6-1929 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
55	Kraker Carlheing	di Giovanni Janez	24-8-1930 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
56	Kraker Margareta	di Giovanni Janez	22-1-1932 Wanne, Eickel	Wanne, Eickel
57	Detela Giuseppina Jožefa	di Giuseppe Jožef	28-8-1890 Ljubljana	Ljubljana, Križevniška 14
58	Tosch Francesco	di Luigi Alojz	1-9-1900 Wranga	Ljubljana, Povšetova 44
59	Mrak in ¹ Tosch Elisabeta	di Valentino	6-11-1904 Ljubljana	Ljubljana, Povšetova 44
60	Tosch Francesco	di Francesco	30-8-1931 Wranga	Ljubljana, Povšetova 44
61	Tosch Nicolò	di Francesco	24-11-1934 Zagreb	Ljubljana, Povšetova 44
62	Tosch Pietro	di Francesco	29-6-1939 Celje	Ljubljana, Povšetova 44
63	Koroschetz Maria	di Giovanni Janez	30-9-1891 Loče	Ljubljana, Obirska 44
64	Klein in ¹ Stoy Maria	di Antonio	23-5-1865 Ljubljana	Ljubljana
65	Mausser Ernesto	di Michele	18-6-1906 Komolce	Graz
66	Tomasitsch Francesco	di Martino	16-12-1894 Tržič	Novo mesto, Kapucinska 3
67	Stefanek in ¹ Tomasitsch Maria	di Giacomo Jakob	22-7-1891 Kratka vas	Novo mesto, Kapucinska 3
68	Tomasitsch Stanislava	di Francesco	12-11-1924 Kranj	Novo mesto, Kapucinska 3
69	Tomasitsch Cirillo	di Francesco	5-9-1928 Novo mesto	Novo mesto, Kapucinska 3
70	Pajk Paolo	di Giuseppe Jožef	22-12-1877 Celje	Ljubljana, Salendrova 4

¹ in = poročena

No d'ord. Zap. štev.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (matí)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
71	Nedopil in ¹ Pajk Augusta	di Luigi Alojzij	24-11-1882 Ung. Hradisch	Ljubljana, Salendrova 4
72	Weber Giacomo Jakob	di Giacomo Jakob	17-8-1908 Kočevje	Wiederberg
73	Mauchar in ¹ Weber Anna	di Georg Jurij	6-6-1908 Osilnica	Kerndorf
74	Mrvic Antonio	di Mattia	10-1-1914 Pristava	München
75	Russ Giuseppe Jožef	di Antonio	31-12-1869 Srednja vas	Straža 42
76	Kalič in ¹ Russ Matilda	di Antonio	13-2-1892 Draga	Straža 42
77	Russ Amalia	di Giuseppe Jožef	4-7-1923 Podpreska	Straža 42
78	Russ Francesco	di Giuseppe Jožef	19-4-1925 Podpreska	Straža 42
79	Russ Maria	di Giuseppe Jožef	6-11-1927 Podpreska	Straža 42
80	Marinzel n. ² Hegenbart Giuseppina Jožefa	di Giovanni Janez	1-7-1904 Dolga vas	Rom-Kočevje

¹ in = poročena, ² n. = rojena

In base alla disposizione contenuta nel paragrafo 15, punto 1°, delle norme di esecuzione del citato Accordo, gli eventuali creditori delle persone sopraindicate dovranno, entro due settimane dalla data di pubblicazione sul Boll. Uff., denunciare i rispettivi crediti di qualsiasi titolo all'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana — Ufficio di Compensazione dei debiti e dei crediti, Lubiana, Stari trg n. 34, II piano.

Lubiana, 14 marzo 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Na podstavi določbe § 15., t. 1., navodil za izvedbo omenjenega sporazuma morajo morebitni upniki zgoraj naštetih oseb prijaviti v dveh tednih od dne te objave v Službenem listu svoje terjatve iz katerega koli naslova Visokemu komisariatu za Ljubljansko pokrajino — Pobotnemu uradu za dolgove in terjatve v Ljubljani, Stari trg 34, II. nadstr.

Ljubljana 14. marca 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Autorità giudiziarie

Va I 1392/41.

148

Editto d'incanto.

Addì 30 aprile 1942-XX alle ore 10 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 16, avrà luogo l'incanto degli immobili part. tav. n. 24 del libro fondiario c. c. Sostro.

Valore di stima: L. 64.459.50.

Non vi sono pertinenze.

Offerta minima: L. 42.973.—.

Vadio: L. 6446.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. Va,
di Lubiana

il 14 febbraio 1942-XX.

*

I 324/40—33.

149

Editto d'incanto.

Addì 4 maggio 1942-XX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 2, avrà luogo l'incanto degli immobili: casa n. 48 in Polhov gradec, part. tav. n. 259 del libro fondiario c. c. Polhov gradec.

Valore di stima: L. 2926.—.

Offerta minima: L. 1950.—.

Vadio: L. 293.—.

Sodna oblastva

Va I 1392/41.

148

Dražbeni oklic.

Dne 30. aprila 1942. ob desetih bo pri podpisnem sodišču v sobi št. 16 dražba nepremičnin zemljiška knjiga Sostro vl. št. 24.

Cenilna vrednost: L. 64.459.50.

Priteklin ni.

Najmanjši ponudek: 42.973.— lire.

Varščina: L. 6.446.—.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je prigrasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Ljubljani,
odd. Va.,

dne 14. februarja 1942.

*

I 324/40—33.

149

Dražbeni oklic.

Dne 4. maja 1942. dopoldne ob devetih bo pri podpisnem sodišču v sobi št. 2 dražba nepremičnin hiše št. 48 v Polhovem gradu zemljiška knjiga Polhov gradec vl. št. 259.

Cenilna vrednost: L. 2.926.—.

Najmanjši ponudek: L. 1.950.—.

Varščina: L. 293.—.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II,
di Vrhnika
il 9 marzo 1942-XX.

Registro commerciale Modificazioni e aggiunte:

53.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 5 marzo 1942-XX.

Ditta: «Elma, javna trgovska družba ing. Rupnik Zdenko in Volk Janez».

Viene cancellato il sig. ing. Zdenko Rupnik dalla qualità di socio in nome collettivo, per cui cessa la suddetta società in nome collettivo.

Proprietario della ditta è Giovanni Volk.

Ditta da ora innanzi:

in italiano: «Elma» industria di materiale elettrotecnico, prodotti metallici e di bachelite; proprietario Volk Janez;

in sloveno: «Elma» industrija elektrotehničnega materiala, kovinskih in bakelitnih izdelkov; lastnik Volk Janez.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 marzo 1942-XX.

Rg A VIII 5/2.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je prigrasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče na Vrhniki,
odd. II.,
dne 9. marca 1942.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

53.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 5. marca 1942.

Besedilo: «Elma» javna trgovska družba ing. Rupnik Zdenko in Volk Janez.

Izbriše se javni družbenik ing. Rupnik Zdenko, zbog česar preneha javna trgovska družba.

Lastnik firme je Volk Janez.

Besedilo firme odslej:

italijansko: «Elma» industria di materiale elettrotecnico, prodotti metallici e di bachelite; proprietario Volk Janez;

slovensko: «Elma» industrija elektrotehničnega materiala, kovinskih in bakelitnih izdelkov; lastnik Volk Janez.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,

dne 5. marca 1942.

Rg A VIII 5/2.

54.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 5 marzo 1942-XX.

Ditta: «Saturnus d. d. za industrijo pločevinastih izdelkov», S. A.

Nell'assemblea generale ordinaria del 1 marzo 1941-XIX è stato modificato l'articolo 7 dello statuto sociale come segue:

Il capitale sociale è stato aumentato da din 3.000.000 a din 6.000.000. L'aumento è stato effettuato con l'emissione di 30.000 azioni nuove al portatore, ciascuna di esse di din 100, interamente versate.

Tale modifica è stata approvata dall'Alto Commissario per la provincia di Lubiana con decreto del 29 dicembre 1941-XX, VIII No. 4423/1.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 marzo 1942-XX.
Rg B II 4/24.

Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte:
ad 523

Concluso.

Il conchiuso, emesso dal firmato Tribunale il 4 ottobre 1941-XX e portante il num. d'aff. Fi 53/41-3 — Zadr. IV 108/1, va rettificato così che la ditta del consorzio iscritto deve essere del seguente tenore: «Nabavna in prodajna zadruga v Dev. Mariji v Polju, zadruga z omejenim jamstvom».

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 21 febbraio 1942-XX.
Zadr. IV 108/2.

*

55.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 5 marzo 1942-XX.

Ditta: «Hranilnica in posejilnica Učiteljskega konvikta v Ljubljani, zadruga z omejenim jamstvom», C. a. g. l.

Viene cancellato il sig. Lorenzo Perko dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. Giuseppe Ambrožič, direttore di scuola i. r., abitante in Lubiana, via Čopova n. 1.

Viene cancellato il sig. Andrea Sežun quale impiegato autorizzato a contrassegnare per la ditta anzidetta.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 marzo 1942-XX.
Zadr. I 82/64.

54.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 5. marca 1942.

Besedilo: Saturnus d. d. za industrijo pločevinastih izdelkov.

Na rednem obnem zboru z dne 1. marca 1941. so se spremenila družbina pravila v čl. 7.

Delniška glavnica se je zvišala od 3.000.000 Din na 6.000.000 Din. Zvišanje delniške glavnice se je izvršilo z izdajo nadaljnjih 30.000 novih, polno vplačanih delnic po Din 100, glasečih se na prinosnika.

To spremembo je odobril Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino z odlokom dne 29. decembra 1941., VIII. No. 4423/1.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 5. marca 1942.
Rg B II 4/24.

Zadružni register

Spremembe in dodatki:
ad 523

Sklep.

Tusodni sklep z dne 4. oktobra 1941., posl. štev. Fi 53/41-3 — Zadr. IV 108/1, se popravi v toliko, da se ima glasiti pravilno besedilo vpisane zadruge «Nabavna in prodajna zadruga v Dev. Mariji v Polju, zadruga z omejenim jamstvom».

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 21. februarja 1942.
Zadr. IV 108/2.

*

55.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 5. marca 1942.

Besedilo: «Hranilnica in posejilnica Učiteljskega konvikta» v Ljubljani, zadruga z omejenim jamstvom.

Izbrise se član upravnega odbora Perko Lovro, vpiše pa se član upravnega odbora Ambrožič Josip, šolski upravitelj v pok. v Ljubljani, Čopova ul. št. 1.

Izbrise se za sopolpisovanje pooblaščen uradnik Sežun Andrej.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 5. marca 1942.
Zadr. I 82/64.

56.

Sede: Vrhnika.

Giorno dell'iscrizione: 5 marzo 1942-XX.

Ditta: «Živinorejska selekcijska zadruga na Vrhniki, zadruga z omejenim jamstvom», C. a. g. l.

Viene cancellato il sig. Antonio Šemerl dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. Valentino Rode, propr. fond. in Stara Vrhnika n. 41.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 marzo 1942-XX.
Zadr. II 97/14.

Cancellazioni:

57.

Sede: Trebnje.

Giorno della cancellazione: 13 marzo 1942-XX.

Ditta: «Kmetijska strojna zadruga r. z. z. o. z. v Trebnjem».

Per attuata liquidazione.
Tribunale Civile e Penale, sez. II, quale Tribunale di commercio di Novo mesto
il 13 marzo 1942-XX.
Zadr. III 124/7.

Varie

N.º 283/42. 146

Notificazione.

Al sig. dott. Vincenzo Zorc, avvocato in Ribnica na Dolenjskem, è stato concesso dalla Giunta della Camera degli avvocati di Lubiana l'immediato trasferimento dello studio avvocatile a Lubiana, via Frančiškanska 10.

Lubiana il 15 marzo 1942-XX.
Per la Giunta
della Camera degli avvocati di Lubiana
il presidente:
dott. Janko Zirovnik.

*

150

Notificazione.

Mi è andato perduto il diploma della Facoltà tecnica dell'Università di Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Ing. Branimir Taneig.

56.

Sedež: Vrhnika.

Dan vpisa: 5. marca 1942.

Besedilo: Živinorejska selekcijska zadruga na Vrhniki, zadruga z omejenim jamstvom.

Izbrise se član upravnega odbora Šemerl Anton, vpiše pa se član upravnega odbora Rode Valentin, posestnik na Stari Vrhniki št. 41.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 5. marca 1942.
Zadr. II 97/14.

Izbrisi:

57.

Sedež: Trebnje.

Dan izbrisa: 13. marca 1942.

Besedilo: Kmetijska strojna zadruga r. z. z. o. z. v Trebnjem.

Po končani likvidaciji.
Okrožno kot trg. sodišče
Novo mesto, odd. II.,
dne 13. marca 1942.
Zadr. III 124/7.

Razno

Št. 283/42. 146

Objava.

Odbor Advokatske zbornice v Ljubljani je dovolil gospodu dr. Zorcu Vinku, advokatu iz Ribnice na Dolenjskem, takojšnjo preselitev pisarne v Ljubljano, Frančiškanska ulica št. 10.

V Ljubljani 15. marca 1942.
Za odbor
Advokatske zbornice v Ljubljani
predsednik:
dr. Zirovnik Janko s. r.

*

150

Objava.

Izgubil sem diplomo tehnične fakultete univerze v Ljubljani in jo proglašam za neveljavno.
Ing. Taneig Branimir s. r.